

## **INFORMÁCIE O SPRACOVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV A O PRÁVACH DOTKNUTEJ OSOBY**

podľa čl. 13 a nasl. nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie“) a podľa § 19 a nasl. zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“).

### **I. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE**

- 1.1 Osobné údaje dotknutej osoby sú spracúvané prevádzkovateľom – obchodnou spoločnosťou: NOVADYN s.r.o., so sídlom Topoľová 2. , 018 51 Nová Dubnica, IČO: 50796801, zápis v obch. reg. okresného súdu Trenčín, vl.č.34602/R (ďalej len „Prevádzkovateľ“). Prevádzkovateľ neudelil poverenie na spracúvanie osobných údajov žiadnemu zástupcovi.
- 1.2 Osobné údaje dotknutej osoby (t. j. osoby, o ktorej sú spracúvané osobné údaje, ktoré sa jej týkajú) sa spracúvajú len na základe zákonných podmienok, ktoré sú uvedené v Nariadení alebo Zákone. Osobné údaje dotknutej osoby sú uchovávané bezpečne, v súlade s bezpečnostnou politikou Prevádzkovateľa, príp. sprostredkovateľov, a len po dobu nevyhnutnú na splnenie účelu spracúvania. Prístup k osobným údajom dotknutej osoby majú výlučne osoby poverené Prevádzkovateľom na spracúvanie osobných údajov, ktoré ich spracúvajú na základe pokynov Prevádzkovateľa, v súlade s bezpečnostnou politikou Prevádzkovateľa. Osobné údaje sú zálohované. Zo zálohových úložísk sa osobné údaje vymažú ihneď, ako to v súlade s pravidlami zálohovania bude možné. Osobné údaje uchovávané na záložných úložiskách slúžia na predchádzanie bezpečnostným incidentom, najmä narušenia dostupnosti údajov v dôsledku bezpečnostného incidentu. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť zálohovanie údajov v súlade s bezpečnostnými požiadavkami Nariadenia a Zákona.
- 1.3 Dotknutá osoba sa môže obracať so svojimi pripomienkami a žiadosťami týkajúcimi sa spracúvania osobných údajov na prevádzkar hotela e-mail: [prevadzkar@hoteldynamic.sk](mailto:prevadzkar@hoteldynamic.sk), a to písomnou formou, telefonicky alebo osobne vo vopred dohodnutom termíne v pracovných dňoch na adrese sídla Prevádzkovateľa (ďalej len „Kontaktná osoba“).
- 1.4 Prevádzkovateľ získava osobné údaje dotknutých osôb najmä týmto spôsobom:
  - 1.4.1 pri osobnom kontakte s dotknutou osobou,
  - 1.4.2 pri telefonickom kontakte s dotknutou osobou,
  - 1.4.3 prostredníctvom vyplneného kontaktného alebo rezervačného formulára na webovej doméne Prevádzkovateľa,
  - 1.4.4 od tretej osoby v prípade, že má byť zmluva uzavretá v prospech dotknutej osoby; v takomto prípade sú spracúvané údaje v rozsahu: titul, meno, priezvisko, dátum narodenia, bydlisko, vek, druh a číslo identifikačného dokladu (najmä občianskeho dokladu alebo cestovného pasu), číslo, držiteľ a platnosť platobnej karty, e-mailový kontakt, mobilné telefónne číslo,
  - 1.4.5 z webovej domény Prevádzkovateľa,
  - 1.4.6 prostredníctvom rezervačného portálu [www.booking.com](http://www.booking.com),
  - 1.4.7 z verejne dostupných zdrojov.
- 1.5 Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje dotknutej osoby na tieto účely:
  - 1.5.1 uzavretie zmluvy vrátane uzavretia zmluvy v prospech dotknutej osoby a plnenie takejto zmluvy; za súčasť plnenia zmluvy je považovaná aj vzájomná písomná komunikácia,

- poskytnutie a aktualizovanie databáz, vyúčtovanie a fakturácia, evidencia a vymáhanie pohľadávok, mzdová agenda, archivácia informácií a zmluvnej dokumentácie a pod.
- 1.5.2 vykonanie opatrení pred uzavretím zmluvy na základe žiadosti dotknutej osoby,
  - 1.5.3 plnenie povinností podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná,
  - 1.5.4 priamy marketing, najmä zasielanie newsletterov a ďalších propagačných materiálov, ponúkание produktov a služieb, vyhodnocovanie a analýza starostlivosti o klientov, štatistické spracúvanie, uplatňovanie práv a oprávnených záujmov Prevádzkovateľa,
  - 1.5.5 sledovanie návštevnosti webových domén, analýza a oprava chýb serveru webových domén, prevencia a riešenie útokov na server webových domén Prevádzkovateľa,
  - 1.5.6 monitorovanie priestorov Prevádzkovateľa,
  - 1.5.7 ďalší marketing a reklama, najmä podpora predaja produktov a služieb Prevádzkovateľa, oslovanie potenciálnych zmluvných partnerov, nespádajúce do rozsahu oprávnených záujmov Prevádzkovateľa,
  - 1.5.8 umiestňovanie osobných údajov na webových doménach Prevádzkovateľa, propagačných, reklamných materiáloch a na profiloch Prevádzkovateľa na virtuálnych sociálnych sieťach,
  - 1.5.9 usporadúvanie marketingových a iných súťaží a propagačných kampaní,
  - 1.5.10 využívanie tzv. cookies na webových doménach Prevádzkovateľa,
  - 1.5.11 ďalšie účely konkrétne špecifikované v súhlase dotknutej osoby so spracúvaním jej osobných údajov.
- 1.6 Právnym základom nevyhnutnosti spracúvania osobných údajov podľa ods. 1.5.1 a 1.5.2 je plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, resp. ktorá je oprávnená z takejto zmluvy uzavretej v jej prospech, alebo vykonanie opatrenia pred uzatvorením zmluvy na základe žiadosti dotknutej osoby; súhlas dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov sa v tomto prípade nevyžaduje. V prípade, ak dotknutá osoba neposkytne svoje osobné údaje, nie je možné zmluvu uzatvoriť alebo plniť, resp. požívať plnenia dohodnuté v prospech dotknutej osoby.
  - 1.7 Právnym základom nutnosti spracúvania osobných údajov podľa ods. 1.5.3 je plnenie povinností Prevádzkovateľa vyplývajúcich z osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná.
  - 1.8 Právnym základom nutnosti spracúvania osobných údajov podľa ods. 1.5.4 až 1.5.6 sú oprávnené záujmy Prevádzkovateľa, nad ktorými neprevažujú záujmy alebo práva dotknutej osoby vyžadujúce si ochranu osobných údajov; súhlas dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov sa v tomto prípade nevyžaduje.
  - 1.9 Právnym základom spracúvania osobných údajov podľa ods. 1.5.7 až 1.5.11 je udelený súhlas dotknutej osoby a v prípade osôb mladších ako 16 rokov na základe súhlasu zákonného zástupcu dotknutej osoby.
  - 1.10 Doba spracúvania osobných údajov na jednotlivé účely je určená v rozsahu:
    - 1.10.1 Päť (5) rokov odo dňa ukončenia zmluvného vzťahu z uzatvorenej zmluvy podľa ods. 1.5.1 alebo od okamihu, kedy je zrejmé, že nedôjde k uzavretiu zmluvy podľa ods. 1.5.2, resp. do márneho uplynutia premlčania práv vzniknutých z predmetných zmluvných alebo predzmluvných právnych vzťahov,
    - 1.10.2 Päť (5) rokov na spracúvanie osobných údajov na marketingové účely podľa ods. 1.5.4,
    - 1.10.3 Pätnásť (15) dní pri spracúvaní osobných údajov podľa ods. 1.5.6,
    - 1.10.4 Päť (5) rokov pri spracúvaní osobných údajov v ostatných prípadoch; v prípade, že je v udelenom súhlase uvedená iná doba, platí táto doba.
  - 1.11 Prevádzkovateľ je oprávnený poskytnúť osobné údaje dotknutej osoby aj príjemcom, ktorými sú sprostredkovatelia. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že má riadne uzavreté zmluvy so svojimi sprostredkovateľmi, ktorí zabezpečujú primeranú úroveň ochrany osobných údajov, v súlade s platnými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na ochranu osobných údajov. Medzi týchto

sprostredkovateľov patria najmä externí poradcovia a dodávatelia (napr. advokáti, účtovníci, audítori, dodávatelia a správcovia informačných technológií, marketingové spoločnosti, rezervačné portály a pod.).

- 1.12 Prevádzkovateľ má zákonnú povinnosť poskytnúť osobné údaje dotknutej osoby pri kontrole, dozornej činnosti alebo na žiadosť oprávnených orgánov štátu alebo inštitúcií, ak to vyplýva z osobitných predpisov.
- 1.13 Prevádzkovateľ nezamýšľa preniesť osobné údaje dotknutej osoby do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie.
- 1.14 U Prevádzkovateľa nedochádza k automatizovanému individuálnemu rozhodovaniu vrátane profilovania, t.j. takému rozhodovaniu, ktoré je založené výlučne na automatizovanom spracúvaní osobných údajov vrátane profilovania a ktoré má právne účinky, ktoré sa týkajú dotknutej osoby alebo ju obdobne významne ovplyvňujú.

## **II. PRÁVA DOTKNUTEJ OSOBY**

- 2.1 Dotknutá osoba má právo na prístup k svojim údajom. Na základe žiadosti dotknutej osoby vystaví Prevádzkovateľ potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje dotknutej osoby, ktoré sa jej týkajú. Pokiaľ Prevádzkovateľ tieto údaje spracúva, vystaví na základe žiadosti kópiu týchto osobných údajov dotknutej osoby. Vystavenie prvej kópie podľa predchádzajúcej vety je bezplatné. Za akékoľvek ďalšie kópie, o ktoré dotknutá osoba požiada, bude Prevádzkovateľ účtovať poplatok zodpovedajúci administratívnym nákladom, ktoré mu s vystavením kópie vzniknú. Pokiaľ dotknutá osoba požiada o informácie formou elektronických prostriedkov, budú jej poskytnuté v bežne používanej elektronickej podobe, a to formou e-mailu, pokiaľ nepožiada o iný spôsob.
- 2.2 Dotknutá osoba má právo na opravu osobných údajov, pokiaľ o nej Prevádzkovateľ eviduje nesprávne osobné údaje. Zároveň má dotknutá osoba právo na doplnenie neúplných osobných údajov. Prevádzkovateľ vykoná opravu, prípadne doplnenie osobných údajov bez zbytočného odkladu po tom, čo ho dotknutá osoba požiada.
- 2.3 Dotknutá osoba má právo na vymazanie osobných údajov týkajúcej sa jej za predpokladu, že:
  - 2.3.1 osobné údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré sa získavali alebo inak spracúvali,
  - 2.3.2 dotknutá osoba odvolá súhlas, na základe ktorého sa spracúvanie vykonáva,
  - 2.3.3 dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu osobných údajov podľa ods. 2.9,
  - 2.3.4 osobné údaje sa spracúvali nezákonne,
  - 2.3.5 je dôvodom pre výmaz splnenie povinnosti zákona, osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, alebo
  - 2.3.6 osobné údaje sa získavali v súvislosti s ponukou služieb informačnej spoločnosti osobe mladšej ako 16 rokov.
- 2.4 Dotknutá osoba nebude mať právo na výmaz osobných údajov za predpokladu, že je ich spracúvanie potrebné:
  - 2.4.1 na uplatnenie práva na slobodu prejavu a na informácie,
  - 2.4.2 na splnenie povinnosti podľa zákona, osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, alebo na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej Prevádzkovateľovi,
  - 2.4.3 z dôvodov verejného záujmu v oblasti verejného zdravia,
  - 2.4.4 na účely archivácie vo verejnom záujme, na účely vedeckého alebo historického výskumu či na štatistické účely, pokiaľ je pravdepodobné, že právo na výmaz znemožní alebo závažným spôsobom sťaží dosiahnutie cieľov takéhoto spracúvania, alebo
  - 2.4.5 na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

- 2.5 Prevádzkovateľ vykoná výmaz osobných údajov dotknutej osoby na základe žiadosti, a to bez zbytočného odkladu po tom, čo vyhodnotí, že žiadosť dotknutej osoby je dôvodná.
- 2.6 Dotknutá osoba má právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, pokiaľ:
- 2.6.1 napadne správnosť osobných údajov námietkou podľa ods. 2.9, a to počas obdobia umožňujúceho Prevádzkovateľovi overiť správnosť osobných údajov,
  - 2.6.2 spracúvanie je protizákonné a dotknutá osoba žiada namiesto výmazu osobných údajov obmedzenie ich použitia,
  - 2.6.3 Prevádzkovateľ už nepotrebuje osobné údaje na účely spracúvania, ale potrebuje ich dotknutá osoba na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov,
  - 2.6.4 dotknutá osoba namietala voči spracúvaniu osobných údajov na základe oprávneného nároku Prevádzkovateľa, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane Prevádzkovateľa prevažujú nad oprávnenými dôvodmi dotknutej osoby.
- 2.7 Pokiaľ dotknutá osoba žiada o obmedzenie spracúvania jej osobných údajov, Prevádzkovateľ nebude s dotknutými údajmi vykonávať žiadne spracovateľské operácie, okrem uchovávanía, bez súhlasu dotknutej osoby. Dotknutá osoba bude Prevádzkovateľom informovaná, pokiaľ bude obmedzenie spracúvania týchto údajov zrušené.
- 2.8 Dotknutá osoba má právo na prenosnosť údajov, čo znamená získanie osobných údajov, ktoré poskytla Prevádzkovateľovi, pričom má právo preniesť tieto údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi v bežne používateľnom a strojovo čitateľnom formáte za predpokladu, že osobné údaje boli získané na základe súhlasu dotknutej osoby alebo na základe zmluvy a ich spracovanie prebieha formou automatizovaných prostriedkov.
- 2.9 Dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietat' voči spracúvaniu jej osobných údajov z dôvodov týkajúcich sa jej konkrétnej situácie. Dotknutá osoba môže namietat' spracúvanie jej osobných údajov na základe:
- 2.9.1 právneho titulu plnenia úloh realizovaných vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci, alebo z právneho titulu oprávneného záujmu Prevádzkovateľa,
  - 2.9.2 spracúvania osobných údajov na účely priameho marketingu,
  - 2.9.3 spracovania na účely vedeckého či historického výskumu alebo na štatistické účely.
- 2.10 Pokiaľ dotknutá osoba namietne spracúvanie osobných údajov na účely priameho marketingu podľa ods. 2.10.2, jej osobné údaje Prevádzkovateľ nemôže ďalej spracúvať. Prevádzkovateľ doručení námietku v primeranom čase posúdi. Prevádzkovateľ nesmie ďalej spracúvať osobné údaje, ak nepreukáže nevyhnutné oprávnené záujmy na spracúvanie osobných údajov, ktoré prevažujú nad právami alebo záujmami dotknutej osoby, alebo dôvody na uplatnenie právneho nároku.
- 2.11 Dotknutá osoba má právo kedykoľvek odvolať svoj súhlas so spracovaním osobných údajov, pokiaľ bolo spracúvanie osobných údajov založené na tomto právnom základe.
- 2.12 Dotknutá osoba svoj súhlas odvolá kontaktovaním Kontaktnéj osoby so svojou požiadavkou akýmkoľvek zvoleným spôsobom. Zákonnosť spracúvania osobných údajov na základe udeleného súhlasu však nie je jeho odvolaním dotknutá.
- 2.13 Dotknutá osoba má právo podať návrh na začatie konania Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, pokiaľ sa domnieva, že boli porušené jej práva v oblasti ochrany osobných údajov.

**Tieto INFORMÁCIE O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV A O PRÁVACH DOTKNUTEJ OSOBY nadobúdajú platnosť a účinnosť dňa 18.8.2021**